



ITM

_PL _EN _RU

Iskrobezpieczny telefon monterski
Intrinsically safe assembling telephone
Искробезопасный монтерский телефон



Przeznaczenie

Iskrobezpieczne telefony monterskie ITM przeznaczone są dla służb łączności nadzorujących teletechniczne sieci iskrobezpieczne. Mogą być podłączone do dowolnych iskrobezpiecznych linii telefonicznych abonenckich m. in. systemów SAT, STAR, UTI, ITS i LSTI-A produkcji Telvis.

Application

Intrinsically safe assembling telephones ITM are designed for telecommunication services supervising tele-technical intrinsically safe networks. The telephones can be connected to any intrinsically safe telephone subscriber's lines, like for example SAT, STAR, UTI, ITS and LSTI-A manufactured by Telvis.

Назначение

Искробезопасный монтерский телефон ITM предназначен для служб телесвязи, уходящих за искробезопасными сетями телесвязи. Он может подключаться к любым искробезопасным телефонным линиям абонентской связи, в том числе системам SAT, STAR, UTI, ITS и LSTI-A производимым фирмой Telvis.

Możliwości funkcjonalne

Telefon ITM pozwala na sprawdzenie linii i wyposażenia separacji iskrobezpiecznej poprzez dokonanie połączenia z centralą telefoniczną, po wejściu na dowolną linię abonencką oraz odbiór sygnału wywołania za pomocą sygnalizatora optycznego i akustycznego. Iskrobezpieczny telefon monterski typu ITM umożliwia także realizację podstawowych funkcji telefonów i sygnalizatorów-telefonów w systemach łączności produkcji Telvis.

Properties

ITM telephone enables verification of lines and intrinsically safe separation equipment by connecting to telephone exchange via any subscriber's line as well as reception of call signal by optical and acoustic signals. Intrinsically safe assembling telephone ITM enables also realisation of basic functions of telephones and signalling devices-telephones manufactured by Telvis.

Функциональные возможности

Телефон ITM позволяет выполнить операцию проверки линии и оснастки искробезопасной развязки путем осуществления соединения с телефонным коммутатором и последующего вызова любой абонентской линии, а также приема сигнала вызова с помощью оптического и акустического сигнализаторов. Искробезопасный монтерский телефон типа ITM обеспечивает также выполнение основных функций телефонов и сигнализационных телефонов в системах связи производства фирмы Telvis.

Współpraca

Z dowolną automatyczną centralą telefoniczną za pośrednictwem zespołów separacji iskrobezpiecznej ZSD..., ZSB..., ZSI... lub LPI... oraz z liniami abonenckimi systemów firmy Telvis.

Cooperation

With any automatic telephone exchange by the intermediary of intrinsically safe separation blocks ZSD..., ZSB..., ZSI... or LPI... and with subscriber's lines of systems manufactured by Telvis.

Содействия

С произвольной автоматической телефонной станцией (коммутатором) посредством узлов искробезопасной развязки ZSD..., ZSB..., ZSI... или LPI, а также с абонентскими линиями систем производства фирмы Telvis.

Dane techniczne

Technical data

Технические данные

Zasilanie: Power supply: Питание:	centralne z zespołów separacji ZS..., LPI... lub z zespołów liniowo-dyspozytorskich from intrinsically safe separation blocks ZS..., LPI... or from line – dispatcher units центральное – от узлов развязки (барьеров) ZS..., LPI... или от линейно – диспетчерских блоков
Nominalny poziom sygnałów: Nominal signal level: Номинальный уровень сигналов:	0 dBm 0 dBm 0 дБм
Rezystancja dla prądu stałego: Direct current resistance: Спротивление постоянному току:	800 Ω +/- 25% 800 Ω +/- 25% 800 ом +/- 25%
Impedancja wejściowa: Input impedance: Входная импеданс:	600 Ω +/- 25% 600 Ω +/- 25% 600 ом +/- 25%
Tłumienność efektu antylokalnego: Anti-local effect attenuation: Подавление (компенсация) антилокального эффекта:	min. 15 dB min. 15 dB мин. 15 дБ
Wybieranie numerów: Dialling: Набирание номеров:	DTMF/PM DTMF/PM многочастотный набор (МЧН), импульсный набор (ИН)
Poziom dźwięku sygnału wywołania: Calling signal loudness level: Уровень звука сигнала вызова:	min. 80 dB z odl. 1 m min. 80 dB from 1 m distance мин. 80 дБ на расстоянии 1 м
Poziom dźwięku pozostałych sygnałów: Other signals loudness level: Уровень звука остальных сигналов:	min. 70 dB z odl. 1 m min. 70 dB from 1 m distance мин. 70 дБ на расстоянии 1 м
Sygnal optyczny przywołania: Optical calling signal: Оптический сигнал вызова:	LED, widoczny z małej odległości LED, visible from a short distance светодиод (LED), видимый из небольшого расстояния
Stopień ochrony obudowy: Casing protection degree: Степень защиты корпуса:	IP-54 IP-54 IP-54
Gabaryty obudowy: Dimensions: Габаритные размеры корпуса:	300x70x80 mm 300x70x80 mm 300x70x80 мм
Masa: Weight: Вес:	ok. 0,6 kg ca. 0.6 kg ~ 0,6 кг
Zakres temperatur pracy: Operating temperature range: Диапазон рабочих температур:	od -20 °C do +40 °C from -20 °C to +40 °C от -20 °C до +40 °C

Dopuszczalne parametry linii iskrobezpiecznych dołączonych do ITM

Permissible parameters of intrinsically safe lines connected to ITM

Предельные допустимые параметры искробезопасных линий присоединенных к телефону

Max. długość linii: Max. line length: Макс. длина линии:	10 km 10 km 10 км
Min. rezystancja między przewodami lub każdym z przewodów a ziemią: Min. resistance between cables or each cable and the ground: Мин. сопротивление между проводниками либо между каждым проводом и землю:	20 kΩ 20 kΩ 20 ком
Max. pojemność linii: Max. line capacity: Макс. емкость линии:	55 nF/km 55 nF/km 55 нФ/км
Max. indukcyjność: Max. inductiveness: Макс. индуктивность:	0,8 mH/km 0,8 mH/km 0,8 мГн/км
Min. rezystancja: Min. resistance: Мин. сопротивление:	70 Ω/km 70 Ω/km 70 ом/км

Parametry wejściowe telefonu ITM

Input parameters of ITM

Входные параметры телефона ITM

$$U_i = 50V, I_i = 45mA, C_i = 0\mu F, L_i = 15mH, R_i = 220\Omega$$

$$U_i = 50V, I_i = 45mA, C_i = 0\mu F, L_i = 15mH, R_i = 220\Omega$$

$$U_i = 50 V, I_i = 45 mA, C_i = 0 \mu F, L_i = 15 mH, R_i = 220 \Omega$$

Telefon monterski występuje także w wersji nieiskrobezpiecznej jako model TM.
Parametry funkcjonalne podobnie jak dla wersji iskrobezpiecznej.

The assembling telephone is also available as a non-intrinsically safe version TM.
Properties are similar to the intrinsically safe version.

Монтерский телефон предлагается также в версии неискробезопасной,
как модель TM. Функциональные параметры похожие на искробезопасный вариант.

Cecha budowy ITM: I M1 EEx i_a I, Certyfikat ITM nr: OBAC 06 ATEX 246X

Marking of ITM: I M1 EEx i_a I, Certificate No. of ITM: OBAC 06 ATEX 246X

Конструкционные свойства телефона ITM: I M1 EEx i_a I

Сертификат ITM №: OBAC 06 ATEX 246X



Telvis
Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne Sp. z o.o.
ul. Karoliny 4, 40-186 Katowice, Polska
tel./fax: +48 32 203 08 28
www.telvis.pl